

IMPORTANCIA DE LAS MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS COMO VEHÍCULO DE RELACIONES INTERCULTURALES. LA PINTURA EN EL NORTE DE MARRUECOS.

M^a Dolores Jiménez Valiente

Centro del Profesorado “Luisa Revuelta” de Córdoba

RESUMEN

Este proyecto se centra en un turismo que surge como resultado de la mezcla e intercambio entre culturas, que se enriquece mutuamente, y que se nutre del conocimiento y la experiencia de diferentes lugares y vivencias.

Sin apartarnos de su vertiente lúdica, tiene como objetivo primordial el intercambio cultural entre países, centrándonos concretamente en las relaciones que han creado y crearán los artistas plásticos de las dos orillas mediterráneas: Marruecos y España.

En este documento miraremos al pasado para poner las bases de nuestro presente. Veremos una propuesta de intercambio cultural, a través de los carteles publicitarios realizados por Mariano Bertuchi, pintor que estableció las bases educativas para la posterior creación artístico-plástica nacida en el norte de Marruecos.

PALABRAS CLAVE: Turismo cultural, artistas plásticos, expresión artística, actualización cultural en el norte de Marruecos, interculturalidad.

ABSTRACT

This project focuses on tourism that arises as a result of mixing and exchange among cultures; that is mutually enriched, and feeds off the knowledge and experience of different places and experiences.

Apart from its playful aspect, it has as its primary objective the cultural exchange among countries, focusing specifically on the relationships that the artists of the two Mediterranean shores have created and will create: Morocco and Spain.

In this document, we will look at the past to lay the foundations of our present. We will see a proposal for cultural exchange through the advertising posters, made by Mariano Bertuchi, a painter which established the educational basis for the subsequent artistic creation that was born in the North of Morocco.

KEY WORDS: Cultural tourism, visual artists, artistic expression, cultural upgrade in the North of Morocco, interculturality.

1. INTRODUCCIÓN

Cuando hablamos de turismo, el campo que se abre ante nosotros es tan amplio, que se nos hace muy difícil establecer una visión general y globalizadora. Hoy en día, hablar de turismo puede ser considerado como una actividad con tantos caminos y matices, que hasta podríamos concebir la idea de un turismo personalizado. Pero el turismo que aquí nos concierne es el que surge como resultado de la mezcla e intercambio entre culturas; el que se enriquece mutuamente, ya que se nutre del conocimiento y la experiencia de diferentes lugares y vivencias.

El proyecto que aquí presentamos se centrará en ese turismo, que tiene como objetivo primordial el intercambio cultural entre países, producto de la puesta en común de experiencias entre pintores y artistas plásticos formados en sendas orillas del Mediterráneo, Marruecos y España. No es una novedad que el norte de Marruecos ejerce sobre el continente europeo un fuerte magnetismo, en algunos casos imposible de resistir para los viajeros del viejo continente. No en vano, podemos remontarnos a una larga lista de artistas, conocidos por la gran mayoría de personas que comparten un especial cariño por las tierras marroquíes.

El germen de la expectación y, por qué no decirlo, de la moda que se desarrollará a lo largo del todo el siglo XIX por el orientalismo y exotismo traído de tierras árabes, lo sembrará en 1704 Antoine Gallard, cuando traduce al francés el cuento de *“Las mil y una noches”*. Tras él, vendrán las aventuras de Emilio Salgari (1862-1911) o las novelas de Karl May (1842-1912), entre otros, en lo que a literatura se refiere. Respecto a las imágenes que nos llegan con aires arabescos, estarán constituidas básicamente en estos inicios por, dibujos, grabados y acuarelas provenientes de la Campaña Napoleónica en Egipto y Siria (1789-81). Todas estas circunstancias hacen que aparezca una corriente orientalizante imposible de resistir. Para algunos pintores como J. A. Dominique Ingres, ejerció una influencia que no pasó de su espacio habitual, puesto que su obra más significativa respecto al tema que nos ocupa *“El baño turco”* fue realizada desde su estudio parisino, no llegando a viajar nunca fuera del continente europeo. Si nos detenemos en Eugene Delacroix, el otro bastión de la pintura orientalizante en Europa y reconocido difusor de la estética árabe de la época, no podemos decir lo mismo. Sabemos que tras el deseo de conocer tierras moras, viajó en 1832 a los países de Argel y Marruecos en calidad de “corresponsal fotográfico”. Dicho viaje dio lugar más tarde a la creación de su muy conocida obra *“Mujeres de Argel”*, cuadro que abrió el camino a otros muchos pintores, tanto en la plástica como por la necesidad de conocer en primera persona esos lugares que se antojaban muy lejanos, y que resultaron estar ahí, tras el estrecho de Gibraltar.

Si para el viajero europeo el orientalismo no estaba tan lejos, mucho menos lo estaba para el español, y qué decir para el andaluz.

En Granada nacería el pintor que uniría por medio de la cultura y las Artes Plásticas las dos orillas del Mediterráneo, representadas en las ciudades de Tetuán y Granada. Sería el iniciador de una nueva era marcada por la apertura del norte de Marruecos (zona del protectorado español) al exterior, a través de la difusión y publicidad de las ciudades norteafricanas. Este pintor fue Mariano Bertuchi (1884-1955).

2. EL TURISMO EN EL NORTE DE MARRUECOS: INICIO Y CONSOLIDACIÓN

La Exposición Iberoamericana de 1929, realizada en Sevilla, es el punto de partida desde el que se considera publicitar Marruecos. Desde este momento se plantea crear una imagen, aun basada en el antiguo romanticismo del siglo XIX, más moderno, cosmopolita y cercano a España y a Europa. No podemos olvidar que nos encontramos en una época en la que el norte de Marruecos se encontraba bajo el protectorado español y había que promover el

turismo nacional. Los españoles debían viajar y conocer otros lugares y culturas, al igual que el resto de los europeos habían hecho años atrás.

A través de los carteles publicitarios, realizados en su mayoría por Mariano Bertuchi a propuesta del Patronato Nacional de Turismo, el granadino contribuye a crear una visión nueva, algo distinto y por encima de acuerdos políticos. Los carteles que realiza representan un espacio accesible e instantáneo, muy cercano a la realidad, aunque no exento de cierto idealismo, fruto del espíritu artístico y romántico del autor. Transcurrido el periodo de protectorado español en el norte de Marruecos (1913-1956), el proyecto aperturista que abre la vía de conocimiento e intercambio entre los dos países y continentes permanece activo. Bertuchi muere en 1955 pero su trabajo permanece, no sólo en su obra, sino en el modelo educativo-artístico iniciado, al consolidar la incipiente Escuela de Artes que encontró a su llegada en la Escuela de Artes Indígenas que dejó. (Actual Escuela de Artes y Oficios).

La Escuela de Artes y Oficios de Tetuán, *Dar Sanaa*, situada junto a la medina es hoy una visita obligada dentro de la ciudad. Se alberga en un bello edificio, donde los talleres se distribuyen en dos plantas y en torno a un patio típico andaluz. El conjunto del edificio fue adaptado y modificado en algunos de sus aspectos decorativos y estructurales por Bertuchi con el fin de asemejarse en la medida de lo posible a los Cármenes de su Granada natal.

3. NACIMIENTO DE LA ESCUELA DE ARTES DE TETUÁN COMO MODELO INCLUSIVO.

La Escuela de Artes y Oficios de Tetuán, *Dar Sanaa*, fue fundada por Mariano Bertuchi en 1928 con diversos objetivos. El primero y más importante era la formación de alumnos, futuros artesanos de oficios que estaban cayendo en desuso. El segundo, preservar la artesanía de la zona, llevando a cabo una puesta en valor de objetos e instrumentos que estaban desapareciendo, y que no sólo eran importantes por el valor etnográfico de los mismos, sino por la utilidad que de ellos se obtendría en restauraciones futuras.

Los alumnos pertenecientes a la Escuela de Artes Indígenas recibían una estricta formación. La mayor parte de ellos eran becados, ya que su origen era de procedencia humilde, y permanecían en la escuela durante todo su proceso formativo, que tenía carácter monográfico. Los talleres que se impartían eran: cerámica, carpintería, forja, mosaicos y pintura, entre otros.

Los alumnos formaban parte de una comunidad en la que todos tenían la misma categoría y cobraban un sueldo, de modo que trabajan sólo y exclusivamente por y para la Escuela. El alumno tenía prohibido realizar trabajo fuera de su taller. La formación del alumno tenía una duración de siete años. *Dar Sanaa* se mantiene hoy en el mismo lugar y acoge a todos los alumnos que pretenden alcanzar conocimientos dentro de los talleres artísticos, al tiempo que obtener una titulación de grado medio. Entre los que se pueden desarrollar están: marquetería, yesería, carpintería, y bordados entre otros.

4. INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS ENTRE LAS DOS ORILLAS: PROFESORADO QUE VIAJA.

Tras la primera guerra mundial y bajo la influencia cultural de Europa, se implanta en el mundo árabe el concepto de la pintura de caballete, con todos sus principios estéticos. Se adaptarán parte de las corrientes pictóricas del momento nacidas a finales del siglo XIX con los “ismos”. Ya en el siglo XX surgirán las primeras generaciones de pintores árabes formados en las Escuelas de Bellas Artes europeas.

La impronta de los precursores de estos nuevos aires pictóricos estaba cuajada de realismo y de un gran aporte autodidacta. Más tarde vendrían aquellos alumnos que, habiendo

iniciado estudios artísticos en sus países de origen, completaban su formación en Madrid, Sevilla, París, Bruselas, etc. El punto de partida de estos futuros artistas se presentaba con estilos marcadamente académicos, pero la evolución personal junto al mestizaje de países y culturas, dio un rico resultado, dando paso a una nueva generación que ofrecía manifestaciones artísticas diversas, fruto de lo aprendido en las Escuelas de Arte, junto a los más profundos sentimientos estéticos heredados de la cultura árabe y andalusí.

En 1946 se crea en Tetuán la Escuela Superior de Bellas Artes bajo la dirección de M. Bertuchi, centro que en pocos años se convertiría en formador, creador y difusor de artistas plásticos. Los primeros años de la Escuela discurrieron con bastante precariedad, ya que carecían de un edificio idóneo donde desarrollar las distintas disciplinas, compuestas por: dibujo artístico y ropaje, modelado, colorido e historia del arte. Superados los primeros años, a Escuela se fue afianzando y comenzó a dar frutos, surgiendo las primeras generaciones de alumnos. Los mismos que, con su flamante preparación, se dispersaron por Europa y América. El objetivo primordial para estos era ampliar conocimientos; unos con la intención de volver y otros con la de seguir el camino de la expresión artística allí donde lo encontrarán.

La Escuela de Bellas Artes de Tetuán ha generado una de las vías más ricas y fructíferas dentro de las relaciones interculturales entre España y Marruecos, desde las primeras generaciones de artistas plásticos formados en Tetuán hasta 1993, que la Escuela de Tetuán se constituyó como Escuela Superior de Bellas Artes.

La relación entre los alumnos de las dos orillas ha sido constante y permanente; tanto los que completaban estudios en la inicial Escuela Superior de Bellas Artes Santa Isabel de Hungría de Sevilla (posterior facultad del mismo nombre), como los que pasaron a la facultad de B. B. A. A. de San Fernando (Madrid). Ellos han creado el presente de la expresión artística del norte de Marruecos estableciendo vínculos fuera de sus fronteras, de manera que hoy por hoy podemos hablar de una base artística cultural contemporánea, equiparable a la de cualquier país occidental, y objeto de seguimiento y estudio de viajeros conocedores de la existencia del lenguaje plástico personal del mundo árabe.

Sería interminable enumerar la lista de artistas procedentes de la Escuela Superior de BB. AA. de Tetuán que hoy por hoy realizan exposiciones en todo el mundo, además de ser profetas en su tierra y objeto de estudios de investigación. Entre ellos podemos mencionar a:

Mekki Megara, Saad Cheffaj, Ahmed Amarani, Oazzani Abdelkim, Melehi Mohamed y Bouzäi Bouabid, entre los alumnos que tras una larga formación fuera de su país de origen volvieron a Tetuán, para compartir su tiempo entre la docencia y sus actividades profesionales particulares. Otros decidieron dedicarse plenamente a su faceta artística, tal es el caso del reconocido Ben Yessef, afincado en Sevilla.

5. TURISMO CULTURAL: OTRA FORMA DE VIAJAR.

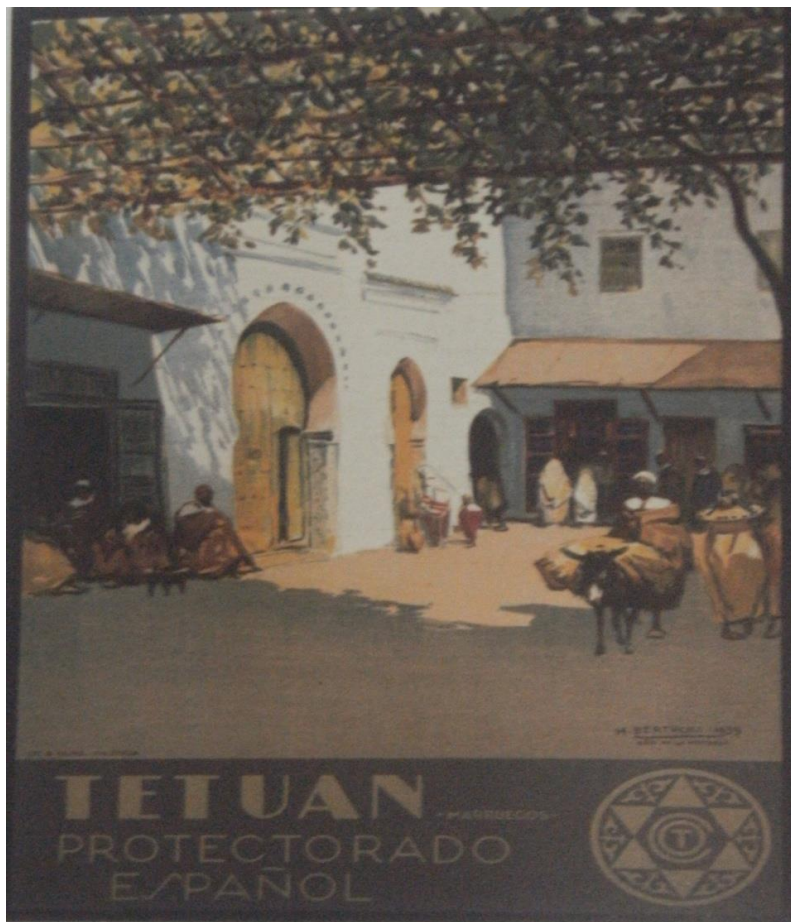
El turista de hoy, como decíamos al principio de este texto, no se conforma con cualquier opción, sino que, por lo general tiene las ideas definidas y claras. Ciertamente es que Marruecos nos ofrece una gran variedad de posibilidades, pero desde el primer momento nos decantamos por un turismo que aborde la organización de nuestro viaje desde una perspectiva cultural. El comienzo natural de todo viaje se inicia con las visitas obligadas a la ciudad o zona en cuestión. Dichas visitas nos acercan no sólo a los lugares recomendados, sino también a las personas que los habitan, haciéndonos partícipes de sus costumbres y hábitos. En esta propuesta, nosotros hemos ido acercándonos no sólo a la ciudad, que posee lugares inigualables como es la medina de Tetuán, declarada desde 1997 Patrimonio de la Humanidad por la U.N.E.S.C.O.; no sólo a sus parajes naturales y su mirada a la cadena de montañas que constituyen el Rif, no sólo a sus gentes o sus mezquitas. Hemos propuesto e iniciado el

camino del intercambio cultural que presentan las dos orillas y que enmarcan el estrecho de Gibraltar, centrandó el aspecto cultural en la pintura.

A lo largo de esta exposición, hemos situado los orígenes que marcan el punto de partida de los artistas plásticos tetuaníes y concretamente, queremos hacer hincapié en los que se formaron antes y después de cruzar el estrecho. Ellos son los que con su trabajo han contribuido a forjar una imagen de su país cada vez más lejana del estereotipo orientalista y exótico. Somos muchos los seguidores de ese grupo de artistas conocido bajo el título, tan discutido, de “Escuela de Tetuán”. El reclamo no es otro que el cultural, que promueve un tipo de visitante especializado, el cual espera ver el trabajo diverso y la forma de concebir su realidad bajo el tamiz de la expresión plástica. En torno a este colectivo, abierto, puesto que sigue ofreciendo año tras año alumnos y alumnas de un alto potencial artístico, se han generado y se generarán un cúmulo de actividades que no pueden dejar de atraer a nativos y extranjeros.

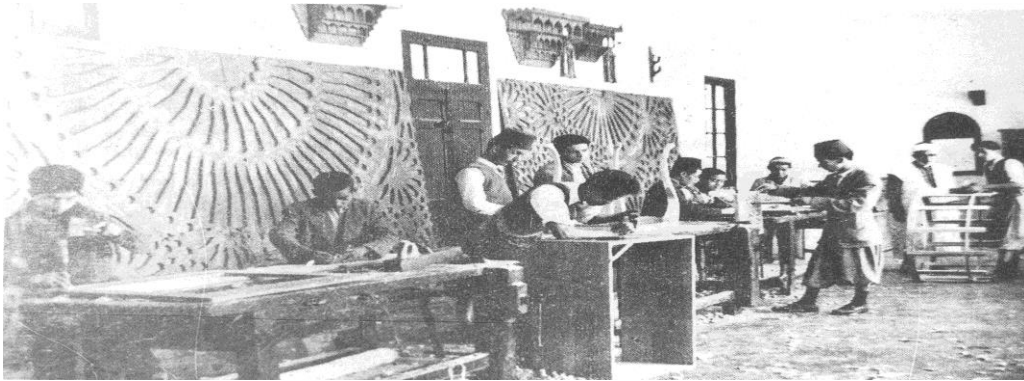
No es difícil que tras el diseño de un cartel sobre la ciudad de Tetuán, encontremos la huella de un artista marroquí, al igual de tras un mosaico o azulejo encontremos el trazo de *Dar Saana*. Es por ello motivo importante a resaltar, que el camino comienza a realizarse en ambos sentidos, pues el viajero cruza el estrecho para formarse en cualquiera de las dos orillas, puesto que las dos tienen grandes opciones, para ofrecer y para aprender.

Imagen 1. Cartel Tetuán.



Fuente: M. Bertuchi. Marruecos 1939. Brisas de Oriente (2012)

Imagen 2. Escuela de Artes y Oficios. Tetuán 1930 y 1998



Fuente: Catálogo Talleres mediterráneos de Tetuán. Premio Mariano Bertuchi de paisaje 1992



Fuente: Fotografía de elaboración propia 1998

Imagen 3. Escuela de Bellas Artes. Tetuán 1946 y Facultad de Bellas Artes. Tetuán 2012

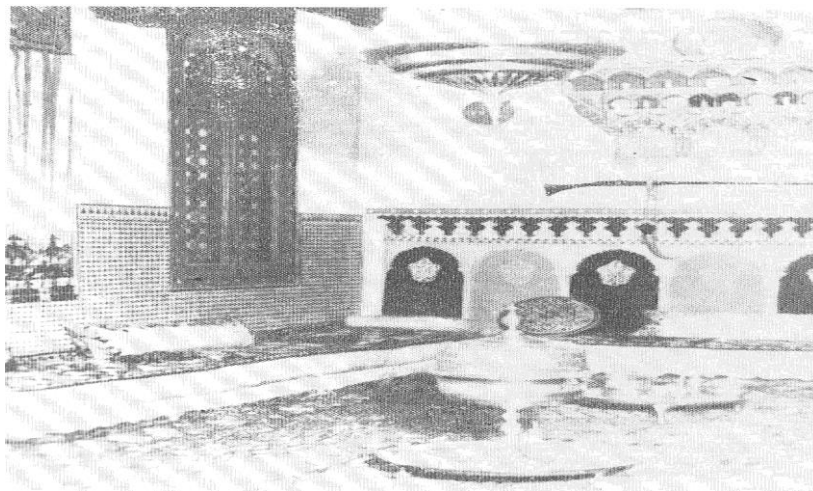


Fuente: Catálogo Talleres mediterráneos de Tetuán. Premio Mariano Bertuchi de paisaje 1992



Fuente: Fotografía de elaboración propia 2012

Imagen 4. Museo de Tetuán. 1948 y Museo Etnográfico. Tetuán



Fuente: Catálogo Talleres mediterráneos de Tetuán. Premio Mariano Bertuchi de paisaje 1992



Fuente: <http://esphoto500x500.mnstatic.com/museo-etnografico-de-tetuan> (23/11/2012)

Figura 5. Futuro Museo de Arte Moderno de Tetuán. 2012



Fuente: <http://www.webislam.com/noticias/65283>
[el museo de arte contemporaneo de tetuan abrira en 2012.html](http://www.webislam.com/noticias/65283) (23/11/2012)

BIBLIOGRAFÍA

- AREÁN, C. (1967). “La Escuela de Tetuán en Madrid”. Escuela de Tetuán. Homenaje a Bertuchi. Cuadernos de Arte de Publicaciones Españolas. Catálogo número 96 de la Serie Divulgación. Ciclo de arte Hispano-Marroquí, p.4-6
- AREÁN, C. (1967). “6 Artistas de Tetuán”. 6 Pintores de Tetuán. Cuadernos de Arte de Publicaciones Españolas. Catálogo número 74 de la Serie Divulgación. Ciclo de arte extranjero, p.3-5.
- AREÁN, C. (1969). “La moderna pintura marroquí”. Arbor. Revista de investigación y cultura. Abril 1969, p.71-73.
- BACAICOA, D. (1967). “Gestación de la Escuela de Tetuán”. Escuela de Tetuán. Homenaje a Bertuchi. Cuadernos de Arte de Publicaciones Españolas. Catálogo número 96 de la Serie Divulgación. Ciclo de arte Hispano-Marroquí, p.1-4.
- BEN JESSEF, A. (1992) “18 Artistas marroquíes y españoles de la Escuela de Tetuán”. Catálogo. Pabellón del Reino de Marruecos. Exposición Universal de Sevilla. 1992.
- EL MALEH, E. (1989). “Presence de la peinture marocaine” 29 peintres du Maroc. Catálogo editado por el ministerio de Cultura del Reino de Marruecos.
- MARTÍN, G.; EGUIZÁBAL, R. Y VELASCO, C. (2011). *Brisas de oriente. El cartel comercial español 1870-1970*. Catálogo editado por Casa Árabe e Instituto Internacional de Estudios Árabes del Mundo Musulmán. Madrid
- “Marruecos en el 1200 aniversario de la construcción de la Mezquita de Córdoba”. (1987). Catálogo editado por el Ministerio de Asuntos Culturales del Reino de Marruecos.
- MIRET, C. (1992). “18 Artistas marroquíes y españoles de la Escuela de Tetuán”. Catálogo. Pabellón del Reino de Marruecos. Exposición Universal de Sevilla. 1992.
- ROBERT, D. (1999). *Las maravillas de Egipto*. Ediciones Ultramar, S.A. Barcelona.
- “Talleres Mediterráneos de Tetuán”. (1992) Premio Mariano Bertuchi de Paisaje 1992. Editado por el Ministerio de Cultura del Reino de Marruecos.